一般社団法人 **日本ヨーガ療法学会**

JAPAN YOGA THERAPY SOCIETY

1-2-24 San-bon-matsu, Yonago, Tottori, JAPAN 683-0842

TEL: 81-859-32-1557 FAX: 81-859-30-3859 E-mail : yoga@yogatherapy.jp

2020 年 8 月 22 日

关于 YOGA THERAPY 的中文翻译更正通知

致中国瑜伽理疗协会：

现发现中国瑜伽理疗协会将英文 **Yoga therapy&**日语“ヨーガ療法”用中文翻译成“瑜伽理疗”，这是错误的翻译。因为中文“瑜伽理疗”一词在国际上通行的英语：**yoga physiotherapy**、在日语中的表达也是“ヨーガ物理療法”。

经日方学会多方求证商议后，现要求中国瑜伽理疗协会予以更正，并使用以下正确的中文翻译命名：

1）原中文翻译为“日本瑜伽理疗学会”
现更名为：日本瑜伽疗法学会

2）原中文翻译为“日本瑜伽理疗师认证课程”
现更名为：日本瑜伽疗法指导师认证课程

3）原中文翻译为“瑜伽理疗师”
现更名为：瑜伽疗法指导师

请中国瑜伽理疗协会负责人管乐、丁凌雁收到此更正通知之后，即刻执行。

2020 年 8 月 22 日

Keishin Kimura, President
Japan Yoga Therapy Society